



Onor. Biblioteca Universităţii din Cluj

Sibiu

Hirlap

Főszerkesztő: Dr. OLOSZ LAJOS
Felelős szerkesztő: MARTZY MIHÁLY
Laptulajdonos a CORVIN Lapkiadó
Részvénytársaság

Ziarul Comunităţii Maghiare din România
A Romániai Magyar Népközösség lapja

A Timis-Torontal-i törvényszék bejegyzés; száma 83.
(Dos. No. 934/1938)

Alapította:
Dr. VUCHEVICH ENDRE és Dr. VARNAY ELEMÉR

A nankingi hadüzenet világpolitikai jelentősége

A távolkeleti politika egyik nagy eseménye, Nanking, azaz a nemzeti Kína hadüzenete Amerikára és az első pillantásra, vagy tisztán európai szemmel nézve, talán csak másodrangú jelentőségű eseménynek látszik. Bizonyára sokan kéne tartják azt az érvelést is, hogy mindezzel a tényleges távolkeleti erőviszonyokban alig állott be számbevehető változás, hanem a nankingi kormány Japánnal kötött szerződésével eddig is világosan a keletázsiai újajépítés hívének vallotta magát, másrészt pedig Japán eddig is mindig abban a helyzetben volt, hogy Nanking magatartásától függetlenül is bármikor érvényesíthette akaratát. Ezek az elenvevények azonban a valóságban a kellelőnél jóval nagyobb szemérmétként alapuló megítélésből fakadnak. A lekiésinyelt esemény igazi jelentőségére már maga az is fényt vetíthet, hogy éppen arra az időpontra esik, amikor Kelet-Ázsiából tömegével érkeznek a jelentések, hogy Japán felfogás szerint a távolkeleti háború második szakaszába lépett és hogy Japán részről a helyzet olyan értékelése elől sem zárkóznak el, hogy ennek a második fázisnak éppen a várható ellenséges kezdeményezés adja meg majd a jellegét. A Japánok azért, mivel eddig olyan óriási sikereket értek el, hogy kiaknázásukhoz időre van szükségük, mindenesetre nyugodtan megengedhetik maguknak, hogy a közeljövőben egyelőre inkább csak védekező háborút viseljenek.

Churchill és Roosevelt az utóbbi hónapokban ismételtelen is kijelentették, hogy közvetlen stratégiai céljuk Németország és Olaszország leverése, hogy azután nyomban közös erővel fordulhassanak Ázsia vezető hatalma ellen. Ezekkel a szándékokkal, vagy inkább kívánságokkal szemben a háromhatalmi egyezmény európai barátai fegyverekén kívül az egyesült Európa politikai és erkölcsi erejét vetik sorompóba. Éppen így a távolkeleti világ nincstelenjei is ugyanezeket az eszközöket szállnak sikra a szanuokra angolszász részről kitervelt jövővel szemben: katonák bátorságával és fegyverek jóságával, ezen túl pedig az egész távolkeletre kiterjedő politikai és gazdasági jólétszféra koncepciójával. Ennek a politikai gondolatnak utján Nankingnak a háborúba való belépése minden kétséget kizárólag egy további rendkívül jelentős lépés volt. Ha egy majdnem kétszáz millió ország foglalt állást a Japán elgondolás szerinti újajrendezés mellett, ezt könnyelműség nélkül semmiesetre sem lehet lekiésinyelhető eseménynek minősíteni, mégpedig annál is inkább, mivel a nankingi kormány már jóelőre felkészült arra, hogy elhatározásának fegyveres erővel is nyomatékot adhasson.

Végeredményben tehát az új rendért harcok Kelet-Ázsia katonai szempontból olyan erőgyarapodáshoz jutott, mely hosszabb háború esetén nagyon is súlyosan engok latba, politikailag pedig máris az angolszászok világpolitikai vereségékként könyvelhető el. A háborúba ugyanis a száz év óta most először független Kína lépett be, melynek szuverenitását és gazdasági szabadságát már nem korlátozzák idegen hatalmak kényszerrel fenntartott előjogai. Japán nagylelkű gesztusa, mellyel lemondott Kínában élvezeti kiváltságairól, a két évszázados, vagy talán évezredek versenyéről, a Japán császárság és Közép-Kína véglegea kiengesztelődésének utját is egyengeti és könnyen korszakalkotóvá válhat Kelet-Ázsia történetében. Nankingnak a háborúba való belépése tehát a tengelyhatalmakkal azonos célokért és közös ellenség ellen küzdő Japán nyilvánvaló katonai és politikai erősödését jelenti és ebben az értelemben feltétlenül jelentőségeltjes világpolitikai esemény. (St)

A súlyos elhárító csatában keményen helytállanak a tengelycsapatok a tulerővel támadó bolsevisták ellen

A német vezéri főhadiszállásnak kedden délben kiadott harctéri jelentése szerint a keleti front déli részén az ellenség heves támadásai fokozódtak. Mind a két szakaszon a német csapatok súlyos elhárító harcokat vívtak a nagy erővel támadó ellenség áttörési és bekerítési kísérletei ellen. A Kaukázus nyugati részén a szovjet elhatárolt helyi előretöréseit visszaverték.

A Don-torkolat vidékén német ellentámadások vannak folyamatban a megismételt ellenséges támadások ellen. A Don alsó folyásánál, a Donez vidékén és az Oszkol-szakasztól nyugatra a bolsevisták széles szakaszon megismételt támadásait. A támadásokat súlyos harcokban visszaverték, vagy ellentámadásokkal feltartóztatták. A harcok tovább tartanak. A súlyos elhárító csatában a német kötelékek mindig újból és újból helytállanak a tulerőben levő ellenség ellen annak ellenére, hogy még az időjárás is kedvezőtlen.

A Ladoga-tóól délre a német elhárító vonalak ellen megindított támadások

folytatása súlyos veszteségeket okozott a bolsevistáknak, anélkül, hogy területi nyereséget értek volna el. Kelet-Karéliában több ellenséges előretörést elhárítottak. Az ellenség emberben és anyagban jelentős veszteségeket szenvedett.

A líbiai és tuniszi határvidéken megihusult a német állások ellen végrehajtott ellenséges támadás. Nyomban megindított ellentámadások visszavonulásra kényszerítették az ellenséget. Német légi kötelékek meglepetésszerű támadást intéztek az ellenség ellen és emberben, nehéz fegyverekben és gépesített járművekben érzékeny veszteségeket okoztak neki. Német vadászok Tunisz-tartomány keleti partjánál szétugráztottak ellenséges bombázó és vadász repülő kötelékeket és egy saját gép elvesztése árán tizenhárom ellenséges repülőgépet lőttek le.

Az elmúlt éjszaka a svéd felségterület megszállásával egyes ellenséges repülőgépek behatoltak a Keleti-tenger térségébe. Bombákat nem dobtak le.

alapján és a legkisebb veszteségekkel hajtották végre.

A szovjet csapatoknak, a német egységek nagyszabású megtámadására vonatkozó tervvel eredménytelenek maradtak.

A szovjet propaganda Voronezs körzetéből is kitalált híreket közölt. Így azt állította, hogy egy német harci csoportot bekerítették és ennek a megsemmisítése már csak napok kérdése. Ennek a híreknek nincsen semmi alapja. A valóság az, hogy a helyzet megszilárdult a keleti arcvonalon. Ezt az ellenség is elismerte vasárnap.

Németország történelmének legnagyobb mozgósítását hajtja végre. Ez a mozgósítás a nyáron teljesen felszerelt újabb hadseregeket boosát rendelkezésre, Berlinben azonban felteszik a kérdést, vajjon a bolsevisták is képesek lesznek-e pótolni azokat a veszteségeket, amelyeket jelenlegi offenzívájuk során elszenvednek.

Berlin, (Rador). Moszkva néhány nap óta terjesztett híreiben azt állítja, hogy Voronezs vidékén hét német hadosztályt bekerítettek. Az angol és amerikai magyarázatok behatóan foglalkoznak „a Voronezstől nyugatra levő német hadosztályok várható katasztrófájával”, amelyeket „a halál vagy a hadifogság fenyeget”. Illetékes körök hangoztatják, hogy

ezek a hírek éppen olyan alaptalannok, mint az ezen a vidéken levő helységek „ugyanevezett elfoglalásáról” szólnak.

A hírekben szereplő helységek közelében ugyanis jelenleg a német támaszpontok között beszívárgott csekély számú ellenséges csoportok mozognak.

AMERIKA VESZTESÉGE

Genf, (Rador). Washingtoni jelentés szerint az amerikai hadügyminisztérium közölte az amerikai veszteségeket a háború kitörésétől kezdve ez év január 24-ig. E szerint elesett 2915, elűnt 27.277, fogságba került 4215 katoná és internáltak 98 amerikai katonát.

A HADIFOGLYOKKAL VALÓ BÁNÁSMÓD

Róma, (Rador). Tunisz-tartományban az ellenségtől elhagyott csatateréren egy angol nyelven írt parancsot találtak, amely a hadifoglyokkal való bánásmódról szól. Az egyik utasítás szerint a hadifoglyok kihallgatásuk előtt semmiféle élelmet, cigarettát nem kaphatnak és más könnyítésekben sem részesülhetnek. A hadifoglyok ezzel szemben, ha sebesülten kerültek is fogságba, felhasználhatók mint sebesültszállítók, de csak a front mögöttes részeibe való szállításnál.

—□—

Élénk légi tevékenység a tuniszi arcvonalon

Róma, (Rador). Az olasz hadsereg főhadiszállásának jelentése szerint a Líbia és Tunisz közötti határnál a repülőök támogatásával visszavertek egy ellenséges támadást. A Gabes kikötője ellen végrehajtott támadásnál az ellenség tizenkét repülőgépet veszített, közülük hat négymotoros gépet. Tunisz-tartományban a német légiere továbbra is négy ellenséges repülőgépet pusztított el. Egy olasz vadászjáró rajtaütött egy erősen biztosított ellenséges bombázó légitájon és heves légi harcokban

két repülőgépet lelőtt.

Algiri vizeken két olasz tengeraltjáró elsüllyesztett egy hajókaravánból egy tizezer tonnás hajót. A délelőtt folyamán ellenséges repülőgépek Messinát, este pedig Palermót bombázták. Az emberekben való veszteség és a károkozások számbavétele még tart. Hat ellenséges repülőgépet lelőttek. A február hetedikén Nápoly ellen végrehajtott ellenséges támadás során a polgári lakosság vesztesége tiz halott és hatvan sebesült.

A szovjet propaganda valótlán hírei

Berlin, (Rador). A szovjet hírvetés az elmúlt napokban a célzatos hírek egész sorát közölte a Kaukázusban harcokló német csapatok helyzetére vonatkozólag. A szovjet kormány többek között azt állította, hogy a kaukázusi

helyzet egy német Dünkirchen-hez fog vezetni és a német hadsereg legjelentősebb részeit bekerítették. Ezeket a híreket egyszerűen kitalálták. Rostov körzetében és a Taman-félszigeten végrehajtott német visszavonulást a tervek

Az új olasz kormány eskütétele

Róma, (NTI). Az olasz kormány új tagjai hétfőn tették le a hivatali esküt. Tekintettel arra, hogy Mussolini a miniszterelnöki tisztéggel együtt eddig is a belügyi, hadügyi, haditengerészeti, légügyi és mezőgazdasági tárca betöltője volt, most csak a külügyminisztériumot vette át hivatalosan.

A külügyminisztérium igazgatását ismét Bastianini nagykövet, külügyi államtitkár vette át, aki egy időben már viselte ezt a tisztséget s mint ismeretes, Olaszország hadbalépése előtt lisszaboni, majd londoni nagykövet volt. Bastianini Giuseppe most 44 éves és

egyike a legkiválóbb olasz diplomatáknak.

Eddig még nincs pontos értesülés arra vonatkozóan, hogy a külügyminisztérium igazgatásában történt változás következtében a diplomáciai küllépviselet élén is változások történnek, feltételezik azonban, hogy néhány főbb küllöldi diplomáciai képviselő vezetőségében is személyi változásra kerül sor.

Olaszország madridi nagykövete nemrég halt meg, utódját még nem jelölték ki. Az új madridi olasz nagykövet kinevezése rövid idő kérdése, — állapítják meg Rómában.

A demokráciák, a szabadkőművesség és a bolsevizmus egymás között felosztották Európát

Madrid. (Stefani). Az Espanol című spanyol hetilap érdekes cikket közöl arról, hogy a demokráciák, a szabadkőművesség és a bolsevizmus

egymás között felosztották Európát. A demokráciák és a szabadkőművesség azonban attól tartanak, hogy a bolsevizmus elárulja őket s ezért a legnagyobb körültekintéssel arra törekcsenek, hogy egyrészt a tengelyhatalmak ellen biztosítsák a szovjet segítséget, másrészt azonban elejét vegyék a Szovjet forradalmi terve megvalósításának.

AZ ORIENT NAGYPÁHOLY TITKOS KÖRLEVELE

Az említett spanyol hetilap ismerteti a lisszaboni Orient nagypáholy 1942 november 17-én kelt titkos körlevelét, melyet az Ibériai-félsziget valamennyi szabadkőműves páholyának megküldöttek. A körlevél utal arra, hogy a szabadkőművességnek nem élje Franciaország és Spanyolország bolsevizálása, de azt sem akarja, hogy ezekben az államokban a totális rendszer diadalmaskodjék.

— Maradjanak ezek az államok demokráta országok, brit védelem alatt! — hangsúlyozza a közlemény. — Az atlanti-óceáni megegyezés és más tárgyalások révén sikerült elérni, hogy Moszkva lemondott Franciaország és az Ibériai-félsziget bolsevizálásának teréről.

Churchill két napon át azon fáradozott Moszkvában, hogy biztosítsa Franciaország és Spanyolország

Szovjet-paradicsom helyett — demokráta kormányzat

A titkos körlevél a továbbiakban utasításokat tartalmaz: a páholyok éberen őrködjenek és fokozott óvatosságot tanúsítsanak a szóbanforgó törekvésekkel szemben.

Hassanak oda, hogy a Szovjetnek ez a terve megvalósuljon.

Propagandát kell kifejteni minden totális rendszer ellen, beleértve a szovjet-rendszert is. A szovjet-paradicsomra vonatkozó illúziókat irtsák ki és

fölött a brit védnökséget.

SZTALIN TERVEI

Az Intelligence Service értesülései szerint Sztalinnak esze ágában sincs az erre vonatkozó brit-szovjet megállapodás tiszteletben tartása; kommunista lázongást szeretne szítani Spanyolországban, Portugáliában, sőt Gibraltárban is, hogy befejezett tények előlítva az angolszásokat, hasznot húzhasson a körülmények alakulásából.

mutassanak rá a munkásság bevonásával működő baloldali, demokráta kormányzat előnyeire.

Ugyanakkor fokozni kell a háborúellenes hangulatot, szítsák az ellentéteket a nacionalizmus ellen s vegyék igénybe a közlemény befolyásának szellemi eszközeit annak érdekében, hogy megakadályozzák mind a tengelyhatalmak oldalán való hadbalépést, mind a Moszkva javát szolgáló forradalmat.

Halálos merénylet a holland önkéntes légio parancsnoka ellen

Hága. (NTI). A nemzetközi tájékoztató iroda jelenti: A lapokban hivatalos közlemény jelent meg, mely szerint Seyffard tábornok, a holland önkéntes légiojának parancsnoka ellen február 5-én, pénteken revolveres merénylet következett el. A tábornok másnap sérüléseibe behalt.

Hollandia valamennyi északi és déli tartományában a záróórát éjszaka 11 óra helyett 9 órában állapították meg.

Angol repülők újra megsértették Svájc légi terét

Bern. (Rador). A hétfőről kedre hajló éjjel brit repülőgépek ismét megsértették a svájci légitert. Az ezzel kapcsolatban kiadott hivatalos svájci közlemény megállapítja, hogy ismeretlen nemzetségi gépek repültek el Svájc fölött. Fribourgnban, Bernben és több más helységeben légiriadózt rendeltek el. A február 5-i légítér-sértés ügyében Svájc londoni követe „szokásos tiltakozást” jelentett be az angol kormányfő felé.

Nemzeti forradalmi milícia alakult Párizsban

Párizs. (Europapress). A nemzeti forradalmi arcvonal keretében most alakult meg Párizsban a nemzeti forradalmi milícia. A milícia alapítójának, Marcel Déatnak kijelentése szerint — az első lépés egy francia egységes párt felé.

A milícia feladatai közé tartozik a többi között, hogy a nemzeti forradalmi arcvonal gyűlésein és összejövetelein a rendfenntartást végezze.

Az új milícia minden rendelkezésre álló eszközzel harcol a kommunizmus és a de-gaullizmus ellen s ugyanakkor átvette a megnevezést Franciaországban annak idején alakult állami milícia helyett.

—|—

Fogytán van az élelmiszer Angliában. Amszterdam. (NTI). A brit hírszolgálat közlése szerint Churchill miniszterelnök az alsóházban egy munkáspárti képviselő kérdésére kijelentette, hogy elérkezett az idő, amikor Angliának élelmiszertartalékai kell élnie. Az angol miniszterelnök hozzátette még, hogy felesleges aggodalomra nincsen ok.

Berlinben a leghatározottabban cáfolják a különbékére vonatkozó híreket

Németország ma minden erejét mozgósítja a háboru folytatására, a végső győzelem eléréséig, — hangoztatják hivatalos körökben

Berlin. (Rador). Amikor a háboru egyes körzetekben csuespontjához érkezik, élelnek politikai tevékenység tapasztalható. A különböző kérdésekről folyó politikai eszmecsere során került szónyegre a különbéke kérdése is. Berlinben a leghatározottabban cáfolják, hogy különbékére vonatkozóan bármily tárgyalások is folyamatban lennének és nyomatékossan hangsúlyozzák, hogy Németország ma minden erejét mozgósítja a háboru tovább folyta-

tására, a végső győzelem eléréséig. Semmi ok sincs arra, — állapítják meg német hivatalos körökben, — hogy békét kössenek, mielőtt a végső német győzelem bekövetkezik.

Ugyanilyen határozott formában, több ízben cáfolta a különbéke híreit a finn kormány is, mely időnként az angol-amerikai propaganda célpontjába kerül. A brit-amerikai propaganda azt szeretné, ha Finnország különbékét kötne Szovjetországgal.

Az amerikai hadvezetőség gyakorolja a legfelsőbb ellenőrzést Észak-Afrikában

Genf. (NTI). Churchill brit miniszterelnök Londonba való visszaérkezése után részletesen beszámolt a háborus kormány tagjainak utazása tapasztalatairól, — írja a Daily Mail diplomáciai szerkesztője. — Churchill

alsóházi beszámolója iránt felette nagy érdeklődés nyilvánul meg. Az északafrikai hadvezetésre vonat-

kozóan hivatalos nyilatkozat még nem hangozott el. Londonban bizonyos jelekből arra következtetnek, hogy

továbbra is Eisenhower amerikai tábornok marad a főparancsnok s helyettese Alexander brit tábornok lesz. A légi és haditengerészeti hadvezetés legfőbb irányítója szintén Eisenhower marad.

Nehéz megkülönböztetni az árulókat a hazafiaktól

Amszterdam. (NTI). Murphy, az Egyesült Államok északafrikai megbízottja — a brit hírközlőszolgálat jelentése szerint — kijelentette, hogy Francia-Észak-Afrikában nehéz megkülönböztetni az „árulókat” a „hazafiaktól”.

A „VISSZAVONULÁSOK SZAKÉRTŐJE” ÉSZAK-AFRIKÁBAN

Párizs. (NTI). Abból az alkalomból, hogy Alexander brit tábornok ismét megjelent Észak-Afrikában, a Le Matin című francia lap megjegyzi, hogy Alexander „a visszavonulások szakértője”. Dünkirchennél harc közben hajóra szállt

és faképnél hagyta a francia hadsereget, egy év múlva pedig ő vezette a brit hadsereg visszavonulását a thaiföldi határról Indiába.

MIT VÁRNAK CHURCHILLTŐL

Stockholm. (Rador). A Times véleménye szerint Churchill miniszterelnököt afrikai utazása után két fontos probléma megoldása várja. Az egyik a tengeralattjáró veszély kiküszöbölése, a másik pedig az, hogy „fokozott tengeri háborúval támogassa a Szovjetunió szárazföldi hadműveleteit”. A lap megállapítja, hogy Angliában senki sem lesz meglepődve, ha a háboru „nem nyer újabb fordulatot”.

Kemény idők várnak minden amerikaiira

Róma. (Rador). Harry Hopkins, Roosevelt elnök bizalmasa, a Magazine című amerikai folyóirat legutóbbi számában nyilatkozatot közölt s utalt arra, hogy a közeljövőben az Egyesült Államok valamennyi polgárának háborus munkaszolgálatot kell teljesítenie.

Bevezetik a takarékosági kényszer s emelik az adókat, hogy csökkentésük az egyéni jövedelmeket. Csak azok utazhatnak vonaton, azok táviratozhatnak és beszélhetnek tele-

fonon más helységebeliekkel, akik ennek szükségességét igazolják.

Minden egyetem keretében katonai és haditengerészeti kiképző-intézetet kell létesíteni.

A főiskolai hallgatóknak folytatathatják tanulmányait, kötelezettséget kell azonban nekik is vállalniuk arra vonatkozóan, hogy előkészüljenek a háborus munkaszolgálatra. Befejezésül Hopkins azt jósolja, hogy nagyon kemény idők várnak minden amerikaiira.

A hazáért francia hadifoglyok harcot hírdetnek a kommunizmus ellen

Párizs. (NTI). Masson Charles, a hazáért francia hadifoglyok főkezelőbiztos bejelentette, hogy szervezetét létesítenek, amely a volt hadifoglyok ügyének megoldását tűzte ki célul.

A szervezet a „hadifoglyok mozgalma” nevet viseli és a nemrég feloszlalt hadifoglyegyület helyét veszi át. A szervezet vezetője Masson Charles.

A „hadifoglyok mozgalma” munkarendjébe vette

a kommunizmus ellen való küzdelmet, a nemzeti forradalom elősegítését és a küzdelmet mindazok ellen, akik ezzel szembeszállnak, végül harcot hírdet a de-gaullizmus s a várakozás politikája ellen.

A mozgalom kiáltványa megállapítja, hogy Franciaország mindent elvesztett, amit csak lehetett s most már nincsen semmi vesztenivalója, csak nyerhet. A volt hadifoglyok tulajdonképpen nem szerelték le — fejeződik be a kiáltvány.

KÖNYVEK

A FRANCIA HADIFOGLYOKNAK

Párizs. (Rador). Hivatalos közlés szerint 1942 decemberben 31-ig a németországi foglyotáborokban levő francia hadifoglyoknak 2.200.000 könyvet küldöttek. A hatalmas mennyiségű könyv között 400.000 tanulmány van. Ezeket azok a fiatalabb korosztályhoz tartozó hadifoglyok kapták, akik a lehetőséghez mérten tanulmányaikat folytatni kívánják.

A francia közoktatásiügyi miniszterium megteremtette a lépéseket, hogy a foglyotáborokban levő egyének letehesék vizsgálatait.

Negyedmillió embert veszítettek az angolszások Uj-Guinea szigetén

Tokió. (Rador). A japán császári főhadiszállás közölte, hogy a tengeri és szárazföldi haderő előérsei befejezték a nyár folyamán Uj-Guinea szigetén megkezdett állások építését.

Február hónap elején Guadalkanar-szigetéről visszavonták azokat a csapatokat, amelyek ott elvégezték a rájuk bízott feladatot, vagyis erős ellenséges támadásokat vertek vissza. A már köztölt veszteségen kívül a japánok a következő veszteséget okozták az ellenségnek: 250.000 halott és sebesült, 230 repülőgép, 30 ágyú és 25 harciókos. A japánok 16.734 halottat és sebesültet, illetve beteget és 39 repülőgépet veszítettek. Ezek közül több teljes bombaharományával rávetette magát a kijelölt célpontra.

Veszedelemes betörőket lepleztek le

Még a múlt év novemberében t. timisoarai-temesvári volt Löffler C.-palotában ismeretlen tettesek betörést követtek el. Egyik éjszakan egy fal felbontása után az Adám-féle textilüzletbe hatoltak be a betörők, a reakcióvezető éjjelen pedig az ugyanabban az épületben lévő Kardos Károly-cég üzlet-helyiségét fosztották ki. A Kardos-cég üzletben feltörték a pénzeszköznyit, ahonnan 900.000 lej készpénzt szákmányoltak. Mindkét üzlet-helyiségből ezenkívül még nagymennyiségű árucikket is elvittek. A város központjában történt ezen betörések annak idején nagy feltűnést keltettek. A craiovai rendőrségnek most sikerült a két timisoarai-temesvári betörést tetteseit kinyomozni. Eszerint a betöréseket Theis Tudor, Neda Dochnir és Georgescu Anghel csuiovai lakosok követték el. A három betörő közül Theis Tudor már el is fogták és a timisoarai-temesvári ügyészségnek adták át. A másik két betörő ellen országos körzést adtak ki.

H I R E K

A Déli Hírlap megjelenik mindennap vasárnapokat és ünnepeket követő napok kivételével.

Timișoara-temesvári szerkesztőség és kiadóhivatal: L. Piata Brătianu 3. el: kiadóhivatal 28-10, szerkesztőség 50-78. Aradon előfizetések, hirdetések és reklámok Reclama hirdetőredében, Eminescu-utca 4. Telefon: 17-11.

A fagyások gyógyítása

Nagyapánk kora óta megdönthetetlennek látszó tekintélyt élvezett az a szabály, hogy a hidegben eszméletlenül talált embert mindekeféltől hővel vagy hideg vízzel ölj le kell dörszólni és csak fokozatosan szabad melegebb helyre vinni. Ugyanez a szabály, a felmelegítés szabálya volt érvényes az elfagyott testrészekre is. Az újabb kutatások arra az eredményre vezettek, hogy ez a régi előírás általában véve helyes ugyan, de egyes szempontokból módosításra szorul. Az állatkísérletekre támaszkodó kutatások ugyanis kiderítették, hogy az úgynevezett „totális” fagyás és az egyes testrészek fagyása között különbséget kell tenni. A totális fagyásnak a belső szervek vérellátása való töltetlensége a következménye, míg a test felülete ugyanakkor vértelenné válik. Egészen más a helyzet, ha a fagyás csak egyes testrészeket érint. Ebben az esetben először vértelenség lép fel, amely a fagyási helyen kékes-vöröses színben mutatkozik, majd a véredények görcsbe zárulnak, melynek nyomán a fagyott testrészt jellegzetesen fehér színt vesz fel. A testrészt vértartalma ilyenkor a vénákban torlódik össze. Ennek a különbségnek megfelelően a kezelés és gyógyítás módja is különböző.

Totális fagyás esetében az állatkísérletek tanúsága alapján a legfontosabb feladat a melegvesztés gyegetése, a fagyott embert tehát gyorsan fel kell melegíteni. Erre a célra a forró levegő a legalkalmasabb, mivel a forró fürdő a tapaszlatát szerint a szívbenulás veszedelmét erősen megnöveli. Ez a veszedelem azonban egyébként is fennáll, úgyhogy a totális fagyás kezelését csak tapasztalt orvosnak szabad végnie, aki a szív működését és érterest állandóan figyelemmel tudja kísérni. A helyi fagyásoknál ezre szemben a vénákban megálvadt vér cseppfolyósítása az első feladat. A gyors felmelegítés azonban itt még erősebb vértelenségekhez vezetne, ami a vér folyását csak megnehezítené, tehát ebben az esetben a lassú felmelegítés szabálya továbbra is érvényben marad. (MN)

— A német külügyi sajtófőnök Bucurestiben. Bucuresti. A Rador közli, hogy Dr. Schmidt Paul német külügyi sajtófőnök több újságíró kíséretében Bucurestibe érkezett. Fogadtatására megjelentek a külügyminisztérium és a propagandaiügyi minisztérium képviselői. Dr. Schmidt a Román-Német Társaság első előadás-sorozatára keretében kedden este előadást tartott „Harc Európa sorsáért” címen. Megnyitó beszédét az alkalommal Antonescu Mihai professzor, helyettes miniszterelnök, a Román-Német Társaság elnöke mondott.

— Erélyes tisztogatás Boszniában. Zágráb. (Europapress.) A német és horvát csapatok a boszniai tisztogatás hadműveletek során újabb sikereket értek el a partizánbandák ellen. Már hónapokkal ezelőtt benyomultak az északnyugati-boszniai hegyek közé, most pedig elfoglalták Bosanszki-Petrović helységet, mely a partizán-vállalkozások kiindulási pontja volt. Dél-Bosznia legnagyobb részét már megiszították a rendőrtől. A partizán-bandák maradványai a magas hegyek közé húzódtak s visszavonulásuk során feldúlták a falvakat és megromgálták az utakat. A felszabadított területeken azonnal megkezdtek az újáépítő tevékenységet. A partizánok elől menekült lakosság visszatért a szétlőtt falvakba. A tisztogatás hadműveletek, amelyekben a légi kötelékek is részt vesznek, a kedvezőtlen terepviszonyok, a hóviharak és a közlekedési nehézségek miatt nagy erőfeszítéseket igényelnek.

— Halálozás. Hozdovits Józsefné született Ekes Aranka 51 éves korában hosszabb szenvedés után ez év február 5-én három órakor Aradon elhunyt.

Beiktatták Brasov-Brassó új unitárius lelkészét

Ritkán adódó szép ünnepség zajlott le a brasov-brassói unitárius egyházközösségben. Ekkor köszöntött be az egyhangú lelkesedéssel választott eddigi ormenisi-ürmői lelkész, Fekete Lajos, új hivatalába. A város magyarsága fellezetre való tekintet nélkül gyűlt össze, hogy megismerje az új lelképástort.

A 21. és 226. számú énekek elnevelése után Nagy Béla köri esperes bejelentette a lelkészváltást. Bejelentette, hogy az E. K. T. eleget téve az egyházközösség közgyűlési határozatának, kinevezte az egyhangulag meghívott lelkészét. Felkérésére dr. Zoltan Gyula főgondnok helyett felolvasta a kinevezés teljes szövegét.

Fekete Lajos lelkész mélyen átértett és költői színvonalon mozgó imával fohászodott az Istenhez áldásért és erőért, hogy a mai nehéz időkben teljesítse kötelességét. Beszéde hatásos volt. A szeretetről szólott, melyet olyan nehezen lehet ma megtalálni a világban, amely nélkül az nem lehet igazi boldogság, nem lehet megnyugvás és igaz élet. Fogadalmat tett, hogy amennyire befolyását érvényesítheti, egyházi és társadalmi téren igyekezni fog a szeretet fegyverével küzdeni a szeretetlenség ellen és hirdetni mindenfelé a krisztusi parancsokat.

Nagy Béla köri esperes beiktató beszédében igen szívhezszólóan magyarozta, hogy „Egymás terhére hordozzátok és úgy töltsetek be a Krisztus törvényét.” Rámutatott arra, hogy lelképástornak és nyájának mennyire egynek kell lenniük és mennyire szükséges ma a közös együttműködés, hogy az élet különböző súlyos terheit elviselhetőbbé lehessen tenni.

Az üdvözlések sorát dr. Zoltan Gyula egyházközösségi főgondnok-helyettes nyitotta meg. Az egyházközösség vezetősége nevében utalt azokra a példákra, amelyek az unitáriusok egyházában gyakran adódtak. Szerény erőiket összefogva, a Dávid Ferenc elgondolása szerint igyekezzünk élni és dolgozni egyházunkért.

Preisner Péterné nőgyógyászati elnök-rő változta, milyen nagy szerep vár a

mai anyákra és nőkre és ehhez kérte az új lelkész támogatását.

Kulcsár Sándor és Elekes Lenke az ifjúság nevében üdvözölte és tett ígéretet.

Szabó Sámuel a hívek nevében beszélt. Az új lelkész is igyekezzen azon, hogy a templom falai között soha se nemuljon el a zsolttár: „Erős várunk nekünk az Isten!”

Vasvári Aladár, római katolikus főesperes-plébános kiemelte, hogy különböző templomainkban egy a cél: a szeretet. Így üdvözölte Csia Pál református esperes is unitárius szolgatársát. A szeretettel vértézve ma új keresztvitézeknek kell szembeállniuk a hitelenség és hirdetni azt az erőt, amely a szeretetben rejlik.

Nikodémusz Károly evangélikus tb., főesperes hangsúlyozta, hogy csak együttes erővel lehet dolgozni a jövő munkásainak. Ma hidakat kell vernünk, amelyeket át valamennyien közelebb kerülhetünk egymáshoz.

Liehnert Hans, a Honterus száz evangélikus egyházközösség nevében mondott üdvözlő beszédet. Mi nem akarunk innen hiányozni — mondotta. — Ma az oltárok határkövekké váltak s a határon olyan nehéz az őrtállás. De isteni küldetésünk az, hogy megálljunk helyünkön és minden erőnkkel küzdjünk munkánk és megismert igazságaink, jogaink védelmezésére.

— Ma a szép és jó drága kicsi nekünk — mondotta Szabo Béni, népközösségi elnök. Kicsiny, de lelkes sereg élére került az új lelkész, ahol mindig volt és mindig lesz tennivaló. Igéretet és kérést adott át. Igéretet, hogy amennyire telhetik, segítséget óhajtni a közösség az egyházközösségnek s a kérést azért, hogy az új lelkész legyen szociális téren is segítségére azoknak, akik a nyomoron nyihitni és a fájdalomakat tompítani igyekeznek.

A hallgatóság lálelben felemelkedve hagyta el a szép ünnepet. A hívek arról győződtek meg, hogy az elárvult szószékre nemcsak szónok, nemcsak költő és edzett társadalmi munkás, hanem egyuttal egy melegen érző ember került. (Sz. S.)

— A mentők januári tevékenysége. A timișoara-temesvári önkéntes mentők január hónapban összesen 1248 esetben működtek közre. Első segélyt nyújtottak 94 esetben még pedig 42 sebesülésnél, 15 esetben belső bajban való megbetegedésnél, 36 más megbetegedésnél és egy öngyilkosság esetén, 738 betegszállítást végeztek, elszállítottak egy elmebetegét és 24 vaklármá alkalmával vonultak ki. Mozgó szolgálatot a színházban és a mozgószínházban 391 esetben teljesítettek. Az önkéntes mentő-társulat megalakulása — 1886 — óta összesen 240.278 esetben állottak a város lakóinak szolgálatára derék mentőink.

— Vábol épült japán hajók. Tokió. Hongkongban vízrebocsátották az első nagy, fából épült japán hajót, amelyet Honsu Marunak neveztek el. A japánok a megszállt területek kikötői között a hajózás céljaira sorozatosan fogják gyártani ezeket a teljesen fából készült hajókat, amelyekre hatalmas vitorlákat szerelnek fel és motorral is el-lálják őket.

— A cigarettavégek ára Franciaországban. Párizs. Franciaországban már régen adagolják a cigarettát. A fejadagot olyan szűkre szabták, hogy a szenvedélyes dohányosoknak félfogra sem elég. Még az eldobott cigarettavégeket is felhasználják, a zugkereskedelemben meglehetősen nagy árat kérnek érte. A végekből összetöltött tiz cigarettát tartalmazó csomag ára „feketén” hetven frank. Általában azonban maguk a dohányosok gyűjtik össze a végeket, erre a célra külön tárcát hordanak maguknál.

— A mozik szerdai műsora. Timișoara-Temesvárt: Apollo: Borgia Lucrezia, Capitol: A titokzatos grófnő, Thaha: Tánadás Esku ellen, Corso: Lujza. — Arad: Aro: Az aranyváros. Corso: Rabszolgakereskedő, Fórum: Szerelmes levelek, Uránia: A csóbtó.

— Tilos a katonai ügyekben való közbenjárás. Bucuresti. (Rador.) Az utóbbi időben igen sok polgári személy, de volt tényleges tiszt is szinte naponta megjelentek a katonai jelelő minisztériumokban, valamint a nagyvezérkarnál, ahol áthelyezés, hazabocsátás, szabadságolás és más ügyben igyekeztek lépéseket tenni. Az illetékes hatóságok utólagja figyelmeztetnek mindenkit arra, hogy az ilyen közbenjárások szigorúan tilosak. Azok nevét, akik továbbra is igyekeznek közbenjárásokat végezni, a lapokban közlik. Másodsor pedig egyéb büntetésen kívül megtiltják nekik a hivatali helyiségbe való belépést. Ez történt Paltinis Athanase tartalékos tábornokkal is, akit sorozatos kijárási miatt kitiltottak a katonai hivatalokból.

— Vannak még kínaiak, akik — újjal és nyíllal harcolnak. Lisszabon. (Stefani.) Jack Lonon angol munkáspárti képviselő, aki nemrég tért vissza Kínából, a Daily Herald című lapban érdekes cikket írt a kínai közvéleményről. Külön foglalkozik a csungking-kínai hadsereg helyzetével, melyet „siralmasnak” minősít. Megállapítja, hogy a csungking-kínai hadsereg felszerelése gyatra nagyon sok egység még ma is ósdi fegyverekkel harcol; látott olyan osztagokat is, melyek elavult fegyvereket — ijákat és nyíllakat — használtak. Angliának és Amerikának a leggyorsabban segítenie kell a kínaiak fegyverhiányát. — írja a képviselő.

— Eljegyzés. Rottenbücher Kató Tereza (Deta-Detta) és Dipping Pál (Timișoara-Temesvár) jegyesek. (Minden külön értesítés helyett.)

— Milyen beosztást kapnak az amerikai színvak-katonák? Newyork. Régebben az Egyesült Államokban a színvakokat felmelették a katonai szolgálat alól. Most újabb rendelkezést adtak ki, amelynek értelmében a színvakokat, ha egyébként testileg megfelelőnek, a repülőszolgálatnál kell alkalmazni. Több légi parancsnökság megállapította, hogy rendkívül használhatók ott, ahol a rendes látású katonák könnyen tévedhetnek, mint például olyankor, amikor az ellenséges állások fölé zöld háló borítanak, amit rendszeresen a magasból a mező darabjának lát. A színvak viszont kitünően észreveszi a háló alatt rejtőző katonai állásokat.

Üzenet brasov-brassóba

Mielőtt házat, telket venne, eladna, vagy cserélne, forduljon bizalommal a Visconti vezetése alatt levő „DUNAREA” ingatlanforgalmi irodához, Brasov-Brassó, Sf. Ioan-utca 4. szám, irodai telefon 13-36, lakás 15-98. Minden adás-vételre vonatkozó felvilágosítást megad.

Spanyolország és Portugália nem ismer megállapítást a nemzeti érdekek védelmében

Lisszabon. (NTL.) A Diario de Manha című lap Portugáliának a kommunizmussal szemben tanúsított magatartásáról írva, a többi között megállapítja a következőket:

A kommunizmusnak meggyőződéses ellenségei vagyunk. Ellenségei voltunk a háború kitörése előtt és ellenségei leszünk ezután is. Küzdünk ellene, nem a Szovjetunió miatt, hanem a nemzeti elvek alapján, melyekhez hívek maradunk s megvédelmezzük őket. Teljesen elfordultunk a kommunizmustól, mert nemzeti egységünkre tör, ellenségei függetlenségünknek és a nemzet rendjének.

Madrid. (NTL.) Az Alcazar című spanyol lap a bolsevizmus ellen folytatott háborúról írva megállapítja, hogy Németország csak a háborúnak él, annak a háborúnak, amely nemcsak Németországot, hanem az egész kereszténység jövőjére sorsdöntő. Németország önzetlenül vállalta azt a feladatot, amely történelmi hivatása folytán reá hárul. A végső győzelem érdekében nyolcvan millió szív dobog együtt. A spanyol nép egyetemesen érzi magát a német néppel ebben a háborúban. A lap végül ama meggyőződésének ad kifejezést, hogy a keresztény fegyvereké lesz a győzelem.

Madrid. (Stefani.) A Kék Hados-tály ezkerkészség önkéntese indult a keleti arcvonalra. Az önkénteseket San Sebastianban, valamint a határállomáson a helyi hatóságok bucsztatták. Hatalmas tömegek éltették őket.

— Megnyitotta Romában a közelkeleti intézet. Róma. Ünnepléses keretek között nyitották meg Romában a közel- és középkeleti olasz intézetet. Az ünnepség III. Viktor Emlékirály és császár jelenlétében folyt le. Az ünnepélyen megjelent a népvédelésiügyi miniszter, Mackensen német nagykövét, a japán nagykövét képviselője, a magyar, finn és mandzukói követ.

— A vadászársaságok új szervezése. A földművelésügyi minisztérium keretében működő vadászati igazgatóság 1391—1944. szám alatt elrendelte, hogy valamennyi vadászársaság köteles elfogadni és alkalmazni azt az alapszabályt, amelyet a központi vadászati igazgatóság állított össze. Elrendelték azt is, hogy minden vadászársaságnak meg kell szereznie a jogi személyiséget. Amelyik vadászársaság ennek a két alapvető feltételnek nem tud vagy nem akar eleget tenni, az hiába igazolja tagjait, az igazolás ellenére sem kaphatnak az ilyen társaság tagjai fegyverviselési vagy vadászjegyet. Ez alapfeltételeket nem teljesítő vadászársaságok vadászterületre vonatkozó bérleti szerződést sem köthetnek. A rendeletet ez év március 31-ig kell végrehajtani.

— Szókrat állítanak a török köztársasági elnöknek. Isztambul. Az Eszkishir—Isztambul vasútvonalon fekvő Inönü helységben a községi vezetőség elhatározta, hogy az egykori esatateren felállítják Inönü török államelnök szobrát.

— Új magyar felsőházi tagok. Budapest. (Donauzeitung). A magyar hivatalos lap közli a most kinevezett huszonegy felsőházi tag névsorát. A felsőház új tagjai között van Homonnay budapesti főpolgármester és Baranyay Lipót, a Magyar Nemzeti Bank volt elnöke is.

Magyar Népnaptár

mérsékelt számban még kapható a Magyar Népközségi bányászati szervezeténél, Timișoara-Temesvár I. Regina Maria körút 8 sz. Rendeléseket kérjük sürgősen eszközölni

— A liszt- és gabonakészletek bejelentése. Timișoara-Temesvár város vezetősége a mezőgazdasági minisztérium 139.245—1943. számú rendeletét, valamint Timiștorontal-Temestorontal megye prefekturájának 5. számú rendelete alapján intézkedett a kétszáz kilogrammál nagyobb liszt- és gabonakészletek bejelentéséről. A város vezetősége hírdetményben közli, hogy mindazok, akiknek kétszáz kilogrammál több gabonájuk vagy lisztféjük van, készleteiket február 16-ig jelentésük be a városi közlelmzési szolgálat Lenau-utca 6. szám alatti hivatalában. A bejelentés vonatkozás a buzára, árpára, rozásra, kölesre és kukoricára, valamint az ezen gabonafélékből készült lisztre. Az írásbeli bejelentést két példányban kell elkészíteni, a bejelentési úrlapok a Hunedoara-nyomdában, a Merczy-utcaiban, a megyei prefektúra mellett kaphatók.

— A marseillei házkutatások eredménye. Genf. (NTI). A Tribune de Geneve értesülése szerint a marseillei régi kikötőnegyedben tartott házkutatások során a francia rendőrség leleplezett három titkos nyomdát, négy ópiumbarlangot és egy kis pénzöntő műhelyt, ahol hamis érepezenket gyártottak.

— Orvosi hír. Dr. Brück Pál orv., fül-, gége-és szakorvos hazaérkezett. Timișoara I., Regale Ferdinand körút 4, telefon: 36-88.

— Bíróság elé kerültek, mert nem termeltek dohányt. Az aradi törvényszék mellett működő szabotázsbíróság Berg József eszterházi-angyalukúri, Bürger János wiesenhelli-féltáti, Lenhárd Miklós crucei, Laza Teodor és Domsa Gheorghe caporalalexi-erdőszerkei gazdákat azért vonta felelősségre, mert az illetékes hatóság utasításának ellenére nem termeltek dohányt. A vádlottak azzal védekeztek, hogy nem volt elég munkáskéz és ők maguk betegek voltak. A bíróság mindannyiukat felmentette.

— Halálozások. A timișoarai-temesvári anyakönyvi hivatalban a következő halálozásokat jelentették be: Orbulescu Mihaj 31 éves munkás, Weissberger Ignácié Deutsch Erzsébet 75 éves, Hämmer Györgyné Schwarz Erzsébet 27 éves, Hustea Alexandru 36 éves katona.

KÖZGAZDASÁG

A gyümölcs frissen tartására a földművelésügyi minisztérium gyümölcstárolókat létesít

Bucuresti. Mint ismeretes, a földművelésügyi minisztérium néhány év óta fokozott mértékben foglalkozik a gyümölcstermés értékesítésével. Ebből a célból korszerű gyümölcsig-nyarakat és aszalókat létesített. Ezek a gyárak 1942 őszétől mostanig mintegy száznyoleven vagon gyümölcsöt készítettek. A mennyiség javarészt a hadsereg szükségletére fordították. A tavalyi termésből további ötven vagon készítésére számoltak.

A többévi tapasztalat bebizonyította a gyümölcsig-nyarak életrevalóságát, mert ezek nélkül nagymennyiségű gyümölcs ment volna veszendőbe a szállítási nehézségek miatt. A gyáraktól fizetett átvételi árak a legtöbb esetben jóval felülmúlták a régebben elért árakat.

A földművelésügyi minisztérium az 1943. év munkatervébe nagy befogadóképességű gyümölcstárolók felállítását vette fel. A tárolókat a gyümölcsig-nyá-

rak mellett létesítik s azt a célt szolgálják, hogy a termelő ládakba csomagolva frissen tartsa télre a gyümölcsöt. A tárolási díjtételeket a minisztérium egészen alacsonyan szabja meg, hogy a termelő megtalálja számítását. A friss gyümölcsnek téli időben való piacraadása azzal a következménnyel fog járni, hogy az eddigi téli magas gyümölcsárak leessenek.

A tárolók építésének tervei már elkészültek s az építkezéseket a legközelebbi időn belül megkezdik. A szükséges alapokat a földművelésügyi minisztérium rendelkezésére bocsátotta.

Nagyobb mennyiségben készítenek majd az idén főzelékkonzervet is. Sikertült ugyanis a konzervdobozok készítéséhez szükséges cinezett vasdobogót beszerezni, ami tavaly hiányzott, úgyhogy csak szárított főzelékkonzervet gyártottak.

Katonai szolgálatot teljesítő személyek adófelelőssége

Bucuresti. Több esetben megállapítást nyert, hogy az adófelelősségi tárgyalások alkalmával az adózók visszaéltek a katonai szolgálatot teljesítő egyének részére biztosított kedvezményekkel, azt állítva, hogy mozgósítottak. Ennek a jövőben való elkerülésére a pénzügyminisztérium most körrendeletben utasította az adófelelősségi tárgyaló szerveket, hogy a katonai szolgálatot teljesítő adóalanyok felelősségének tárgyalását ne vegyék le a tárgyalási rendről, hanem esetenként rövidebb-hosszabb időre halasszák el a tárgyalást. A halasztás időtartama a tárgyalásra való időzést készítő közeg, illetve a felelősség benyújtásakor a pénzügyi tisztviselő részéről közvélemény szerzet felvilágosítás nyomán tett jelentéstől függ.

A felelősségi tárgyalásra való idézések kibocsátásával megbízott pénzügyi szervek kötelesek tekintetbe venni minden, katonai vagy polgári hatóságtól származó iratot a katonai szolgálat teljesítésének igazolására. Elengedő erre a készítő közeg tanúságte-tele is.

Azokban az esetekben, amikor bebizonyosodik, hogy az adófelelő közeg felelősségével kapcsolatban saját előnyére azt állította, hogy katonai szolgálatot teljesít, holtól az a valóságban nem így volt, a legszigorúbban eljárnak a fizetendő összeg behajtása tekintetében.

A Magyar Nemzeti Bank új elnöke

Budapest. Megirtuk, hogy Baranyay Lipót, a Magyar Nemzeti Bank elnöke, akit nemrégiben választottak újra, lemondott tisztviseléséről. Helyébe Pósch Gyulát, a Pénzügyi Központ elnökét nevezték ki. A tisztviselő megvált Baranyay Lipót a bank igazgatósági ülésén busszított munkatársaitól. Az igazgatósági ülésen megválasztották főbbek között Somssich Gyula gróf, tanácsos; alelnöknek.

Pósch Gyula az utjamon kinevezett elnök 1878-ban született. 1921-ben a Pesti Hazai Első Takarékpénztár ügyvezető igazgatója lett. A Pénzügyi Központ vezérigazgatói tisztviselő 1935-ben foglalta el, később pedig elnöke lett az intézetnek.

Juli tenyésztők szindikátusa alakult. Bucuresti. A hivatalos lap február 6-ji 31. száma rendeletétörvényt közöl a mezőgazdasági szindikátusok szövetsége mellett Bucuresti székhellyel alakult juh-tenyésztők szindikátusának szervezéséről.

A budapesti mezőgazdasági kiállítás a magyar mezőgazdaság ültörképe. Budapest. A budapesti mezőgazdasági kiállítás és a vele kapcsolatos tenyészállatvásár szemléltető képi ad a magyar mezőgazdaság ellenálló erejét és termelőképességéről. A kiállítás a magyar mezőgazdaság általános érdekvizonyait és a különleges viszonyok között fennálló teljesítőképességét bizonyítja.

— A Kisfaludy Társaság közgyűlése. Budapest. A Kisfaludy Társaság most tartotta évi közgyűlését. Voinovich Géza elnök megnyitójában hangzott, hogy az irodalom nem zárkózhatik el a nagy emberi és sorskérdések elől. A szó szoros értelmében komoly irodalomra van szükség — mondotta az elnök.

— Halálozás. Stejn Arnold hosszabb és fájdalmas betegségben, életének 59-ik évében, február 8-án Timișoara-Temesváron elhunyt. Temetése 10-én délután 1 óra (Részvétlátogatók mellőzését kéri.)

— Jogerősen elítélt aradmegyei hentes. Koller Lajos ghioroci-gyoroki hentes és feleségét az aradi szabotázsbíróság néhány héttel ezelőtt egy-egy évi munkatáborra ítélte, mert a megengedettnél drágábban árultottak. Az ítéletet a táblához felelősségük meg, ahol most Koller feleségét helyben hagyták, feleségét azonban felmentették.

— Terjed az önműködő távbeszélő Salovákban is. Pozsony. Ebben a hónapban Szolnán és Trencsénben bevezetik az önműködő távbeszélőt.

— Tiso szlovák államelnök édesapjának halála. Pozsony. Tiso szlovák államelnök édesapja nyolcvanegy éves korában Nagy Bitsén meghalt. Tuka dr. miniszterelnök kormány nevében részvétét fejezte ki az államelnöknek.

— Arjegyzékek kifüggesztése. A timsoarai-temesvári városi közlelmzési hivatal felhívja a kereskedőket és iparosokat, akik elsőrendű közlelmzési cikkeket hoznak forgalomba, valamint a vendéglősöket, hogy minél előbb vegyék át a Lenau-utcai hivatalban az 1. és 2. számú városi rendel. teket. Ezeket a rendeleteket a helyiségben ki kell függeszteni. A bérkocsikon az autótaxikban a város felhívása értelmében az új viteldijak jegyzékét szintén ki kell függeszteni. A viteldijak jegyzékét látta moztatni kell az árelenőrző hivatalban.

— Munkaerők felhasználásának fokozása Amerikában. Amszterdam. (NTI). A brit hírújságát közölte, hogy az amerikai szenatusban Augustin, a képviselőházban pedig Waadsworth képviselő törvényjavaslatot terjesztett elő, mely széleskörű felhatalmazást biztosít Roosevelt elnöknek a munkáerők felhasználása tekintetében. A rendelkezés minden 18 és 50 közötti személy érint.

— A világméretű titkai. A Napnak a Földtől való távolsága 150 millió kilométer és a gyorsvonatnak 190 esztendőre volna szüksége, hogy ezt a távolságot befussa. A rádió hangja az éter-trillámok segítségével körülbelül nyolc perc alatt érne el a Földről a Napra. A hang pedig 14 év és két hónap alatt jutna el a Napra. A Hold 384.000 kilométer távolságra van a Földtől. A Holdra gyorsvonatnak hat hónap alatt, repülőgéppel pedig egy hónap alatt juthatnánk el.

— Aradi szabotázsbírósági ítéletek. Az aradi törvényszék mellett működő szabotázsbíróság Stefan Floria milovai asszonyt aki lisztet vásárolt, egy hónapi munkatáborra ítélte. — Falcsu Mihainé aradi lakos a megengedettnél drágábban vásárolt búzát ezért egy hónapi munkatáborra kell elcsenvednie.

— Adományok. A dr. Kakuk-gyermekotthon részére Özevgy Budur Raffaelné (Arad) Eudor Leopoldina elhalálózása alkalmából közszemélygyűjtés címén 700 lejti adományozott.

— Hamisított kenyérbjegyek a bíróság előtt. Juhász János aradi kereskedőtől néhány héttel ezelőtt egyik vevője hamisított kenyérbjegyet alapján vett hat darab kenyéret. A kereskedő az esti gyenge világításnál nem vette észre, hogy a kenyérszevények száma ki vannak javítva és a hamisításra az üzletben tartott későbbi ellenőrzés során jöttek reá. Az eljárás megindult a kereskedő ellen, a vevő ellen nem indulhatott meg, mert nem lehetett megállapítani, hogy kitől származnak a hamisított kenyérszevények. A bíróság elfogadta a kereskedő védekezését, hogy a sötétben nem látható a kijavított számokat és Juhászt felmentette.

— Huszonhét év után érkezett haza orosz fogságból. Budapest. (Donauzeitung) Trenkovicz András kecskeméti illetőségű férfi 1915-ben 24 éves korában orosz hadifogságba került. Oroszországban megélt és legutóbb Kiewben lakott. Trenkovicz most feleségével együtt visszatért Kecskemétre. A házaspárnak három fia van.

Mexikó korlátozta a vámgarahakivittelt az Egyesült Államokba. Buenos Aires. (NTI). A mexikói mezőgazdasági miniszter azonnali hatállyal elrendelte az Egyesült Államokba irányuló vámgarahakivittel korlátozást. Az intézkedést azért hozták, hogy elejét vegyék a kivitel nyomán mutatkozó hushányknak.

— A drága alumínium. Ötven évvel ezelőtt az alumínium még épen olyan drága volt, mint az ezüst. 1880-ban egy év alatt mindössze 30 kg alumíniumot termeltek. III. Napóleon az udvari ebédeknl alumínium kanalat használt.

— Orvosi hír. Dr. Márton Zoltán fogorvos hazaérkezett, újból rendel 10—1 és 4—7 óra közt (szombaton csak délelőtt) Timișoara IV., Ion Ghica 1. szám alatt. Telefon 29-95.

— Ügyeletes gyógyszerárk. Szerdán, február 10-én Timișoara-Temesvárott a következő gyógyszerárk tartanak ügyeletes szolgálatot: Belváros: dr. Lupea (10 Mai utca), Gyárváros: dr. Sandovici (Dacilor ut). Erzsébetváros: Roxin (Axente Sever tér), Józsefváros: Diana (Bratiarii utca), Mehálában a Corvin, Fratelia-Ujkisodán a Panajoth és Freidorf-Sabadfalun az Eremici gyógyszerárk. Aradon az ügyeletes gyógyszerárk rendje a következők: Kárpáti (a villamos állomás mellett) és Dick (Marasesti és Episcopiei utca sarok).

ARO, Arad Telefon 24-45

Kristina SÖDERBAUM

MA

MEGERDEMELT SIKER! ÁLLAN-DÓAN ZSUFOLT NÉZŐTER ELŐTT PEREG

Az aranyváros

AZ ELSŐ NÉMET SZINES FILM, AMELY MINDEN KÉPZELÉST FELÜLMUL. EURÓPA MINDEN VÁROSÁBAN HETEKEN KERESZTÜL GYÖNYÖRÖKÖDTEK BENNE

JEGYEKRŐL AJANLATOS INDEJEBEN GONDOSKODNI

SPORTSESEMÉNYEK

A brasovi-brassói ökölvívók timisoarai-temesvári vendégszereplése

A Chinezul-CAMT ökölvívó szakosztálya vasárnap, február 14-én délután öt órakor a timisoarai-temesvári sörgyár termében ökölvívó versenyt rendez, amelyen a brasovi-brassói IAR ökölvívói szerepelnek. A brasovi-brassói gárdának több kitűnő ökölvívó a tagja. Egyikük országos bajnok, másik három versenyző pedig résztvett az országos boxbajnokság döntő küzdelmeiben. Az IAR öklözői David hivatásos ökölvívó vezetésével az utóbbi időben sok szép eredményt értek el. A vasárnapi műsor a következő: Ionita országos bajnok Zámbováry (Ch. C.) bánsági bajnokkal kerül szembe. Fortuna N. brasovi-bras-

sói versenyző Gherman (Ch. C.) kerületi bajnokkal mérkőzik. Nicu Mihai kerületi bajnok Marta Aurel (Ch. C.) ellen küzd, David M. II pedig Weinberger (Ch. C.) ellen mérkőzik. Ionescu ellenfele Todor Petre a CFR versenyzője lesz. Dumitrescu a Chinezul-CAMT Farakas nevű versenyzőjével mérkőzik, míg Ionescu II ellenfele Menezer (Ch. C.) lesz. Jegyek elővetelben esztörtörtől kezdve kaphatók a gyárvárosi Krauser kalapüzletben és a jözsefvárosi Doroghi kalapüzletben. Vasárnap délután négy órától kezdve a pénztárnál válthatók jegyek.

Aradi tekesport

Transilvania—Fortuna 205:167. Fortuna—Tricolor 210:152, mindkettő barátságos mérkőzés. — Vasárnap az Infratirea 12-ös csapatának és a Rapid, valamint a Crisana CFR 6-os csapatának timisoarai-temesvári vendégszereplése jól sikerült. Mindhárom aradi csapat a timisoarai-temesvári Prieteni vendége volt. Eredmények a következők: Infratirea—Victoria 109:82, Crisana—Prima Baratul 124:109, Infratirea—Prieteni 140:120, Prieteni—Rapid 99:85, Prieteni—Infratirea 117:91. Nyolcas csapat: Infratirea—Prieteni 147:128. Tizenkettős csapat: Infratirea—Victoria 205:193, Infratirea—Prima Banatul 235—227, Infratirea, Rapid, Crisana CFR vegyes—CAM 190:158.

Április negyedikén kezdődik a tavaszi bajnokság. A bucaresti sportlap értesülése szerint április negyedikén kezdődik a futballbajnokság. Az őszi elmaradt bajnoki mérkőzéseket március 21 és 28-án játsszák le.

Sportcikk mindenfelől

A svájci műkorcsolyázóbajnokságon a berni Dubois-tervépár most nyerte meg hatodszor a bajnokságot. A férfiaknál Fritz Dürrt, a hölgyeknél pedig Doris Blank szerezte meg a bajnoki címet.

A BKE gyorskorcsolyázó versenyén 500 m-en Kilián 44 mp-el, míg az 500 m-en Pajor 8:42.6 idővel új országos csúcseredményt állított fel. 1000 m-en is Kilián győzött 1:35.2 idővel.

A BBTE első osztályú törvívóversenyét Bedő HTVK nyerte Hátszegi HTVK és Gerevich MAC előtt.

Rotterdamban uszóverseny volt. A férfiak eredményei: 100 m gyors 1:02.1, 200 m meli 2:51, 4x100 m gyors 4:17.4. Hölgyek: 100 m hát (van Feggelen) 1:16.2, 4x100 m gyors 4:50.8.

Apróhirdetések

Mindenest azonnal felvesz Cosmetica, Timisoara III., Domasneanu (Doja) utca 3. ajtó 2. (1021)

JÓL FŐZŐ mindenest szakácsnőt azonnalra felveszek. A Bossel, Timisoara III., General Moşoiu-utca 19. (Rozália kápolna mellett.) (1074)

KÉT személyhez főzni tudó asszonyt keresek egész napra, esetleg csak bejárónő is lehet. Timisoara III., Izvorul-utca 6. emeleten (katolikus templom mögött). (300)

KERESEK 15-re iratokkal rendelkező főzni tudó mindenest kisebb háztartáshoz. Timisoara III., Metropolitan Metianu 6. I. 8. (1082)

SZABAD lakást kap Fratelián jóra való, tisztességes, nyugdíjas asszony, ki a ház gondozásában segít. Felvilágosítást ad Kiefer-vendéglő, Timisoara III., Lahovary-tér 2. szám. (1060)

KÖRKÖTŐGÉP, harisnya és férfi felsőruhát kötésére olcsón eladó. H. Haas, Timisoara I., Unirii-tér 5. (1083)

Kifogástalan szövnőket

azonnal felveszünk. Timisoara-temesvár IV., Andrei Muresanu-u. 4

ELSŐRENDŰ, modern, új, nem használt, diófából készült hálószoza eladó. Timisoara IV., Cameliei-utca 30. (215)

KÉT AGY éjjeli szekrényrel, ruha-szekrény, konyha-butorok és üvegek eladók. Timisoara II., Bontila-utca 5. (1070)

SINGER varrógép, jó állapotban lévő, eladó. Timisoara II., Pavel Rotariu-utca 1. szám. (6100)

2 PÁR jótalpu 42-es magas férficipő és egy 155—100 cm. iroda-asztal eladó. Megnézhető délelőtt 11—12 óra között, Timisoara I., Lonovici-utca 2, III. emelet, ajtó 17. (5000)

HALÓSZOBA-BUTOR eladó! Érdeklődni lehet 1—3-ig, vasárnap egész nap. Timisoara I., Str. Brutus 4 (Gea-Kraayer-gyár után).

VILLANYMOTORT, egy vagy három fázisú, 0.5—1 HP. keresek megvételre. Timisoara III., Severin-utca 2. (1072)

BUTOROZOTT szobát fürdőszoba-használattal keres házaspár. Telefon 24-48. Timisoara. (1075)

Elveszett egy iratlaska

Ioan Mustata névre szóló iratokkal. Becsületes megtalálót kérem, hogy Timisoara III., Domnița Balasa-utca 2. szám alatt lévő Constantin Bogdan szállítási cégnél adja át, ahol 10.000 lej jutalmat kap.

JÓ ÁLLAPOTBAN lévő magánjáró M. A. V. cséplőkazán jutányos áron eladó. Cim a timisoarai kiadóban. (1050)

A PÁRIZSI írásból jóelő nő mindent megmond, ami Önt érdekli. Timisoara II., Maresal Joffre-utca 26. (1052)

Írógép eladó. Timisoara III., Carol körút 31 szám, telefon 29-30. (1126)

VARRÓGÉPEKET bármilyen családi és ipari célokra vesz, elad, cserél, bérbe ad, javításokat végez, géphimzést tanít Raschka, Timisoara IV., Fröbl-utca 51 (3-as villamossal). Árlapot postán díjmentesen küld. (1057)

ELADÓ teljes üzleterendezés nagy tükrökkel, kis villanymotor, szalma-varrógép, vaskályha, fa-fejek, rádió. Érdeklődni Timisoara I., Cosbuc-utca 2, I. emelet, ajtó 5, délután 1—3-ig. (1077)

MŰVELT bécsi nő állást keres mint házzvezető, egyedülálló urnál vagy hölgnél, esetleg nagyobb gyermekhez menne. P. Rado, Timisoara I. Turin-utca 1. szám, telefon 43-70, Schummer-nál. (1078)

KÜLÖNBEJÁRATU butorozott szobát keres diplomás fiatalember, nem zónában. Telefon szíveségből déli 2—4 óra között, 42-35, Timisoara. (1090)

MINDENES bejárónőt azonnalra felveszek. Timisoara III., Carol-körút 7. földszint, ajtó 2. (1053)

Önálló varrólanlyokat és szabászt, ki dolgozik is, felveszek. Redlinger Nicolai divatszalon, Timisoara I., Luther-tér 1, II. em. 13. (1130)

Eladó II. kerületben 4 lakásos új ház, 720.000 lejért. Bővebbet Timisoara I., Ungureanu utca 5 szám, II. emelet, ajtó 9. 12—3-ig. (1129)

Egy és fél háló egész jó állapotban lévő, eladó. Timisoara II. (Munkás-telep) Apateu-utca 26 szám. (1128)

Eladó finom ingaóra és kisebb jégszekrény. Timisoara IV., Vasile Lupu utca 16 szám. (1027)

Állástalan tisztviselőt kifogástalan román, német nyelvtudással, alkalmi írásbeli munkára felveszünk. Ajánlatokat „Sürgős” jellegre a timisoarai kiadóba kérünk. (1125)

MEGBIZHATÓ idősebb asszonyt mindenest teendőkre keresünk hölgy mellé, ki nem lát. Jelentkezni Bodor fűzőszalonban, Timisoara I. Regele Ferdinand-körút 1. szám, I. emelet. (1088)

DIVATÁRUSNÓT (masamód), gyakorlott munkaerőt, felvesz „D'or” szalon, Timisoara IV. Regele Carol-körút 14. szám. (1091)

ELADÓ 1 és fél hold föld mosnitai-ut mellett. Érdeklődni tessék Timisoara II., Batania-utca 53. szám alatt. (1059)

KARIKAHAJÓS varrógép eladó Timisoara II., Eroilor dela Tisa-utca 63. I. emelet, ajtó 5. (1061)

FÉRFI-KERÉKPÁRT, jó állapotban levőt, keresek megvételre. Keller-nyomda, Timisoara I., Libertății-tér 4. szám. (1062)

VENNÉK elegáns férfiruhát, kitűnő szövetből, kifogástalan állapotban levőt, középtermetre. Cimeket „Elsőrendű” jellegre a timisoarai kiadóba kérek. (1095)

Megtört szívvel tudatjuk for rón szeretett

Hammer Györgyné született Schwartz Büzsike

életének 27-ik évében bekövetkezett váratlan, tragikus elhunytát. Emléke mindenkor felejthetetlen marad számunkra. Földi maradványait e hó 10-én délután 3 órakor helyezzük örök nyugalomra a timisoarai-temesvári belvárosi temetőben.

Gyászolják: férje, kis fia, édesapja, fivéréi, anyósa, sógornői, rokonai és barátai

AZ ARADI BELVÁROSI MOZGOK MAI MŰSORA

CORRIDO TELEFON 23 64

FORUM TELEFON 20-10

URANIA TELEFON 12-32

Láthatatlan bilincsek

ALIDA VALLI val a főszerepben

Holnap bemutató **Rabszolga-kereskedő**

Csodás fiúk, izgalmas események

Az előadások pontosan 8, 5, 10 és fél 10 órakor kezdődnek. — Vasár- és ünnepnapokon délelőtt fél 12 órakor is

Az első svájci film román ai filmbemutatója!

COTTRE ED KELLER világsiker aratott novelája filmen

... A szerelmes levelek

ANNE MARIE BLANC, A RASSER, P. HUBSCHMID

49. számú híradó

Egy vonzó, végig lebilincselő szerelmi dráma a francia filmgyártás legjobb színészeivel

A csábító

JEAN GABIN-al és MIREILLE BALIN-al

Timisoarai **CORSO-MOZI** megkapóan szép új filmje: **LUISA** a ragyogó **ALIDA VALLI** a főszerepben Telefon 38-95

POSTALÁDAK, különböző nagyságúak, eladók. Liana illatszertár, Timisoara I., Alba Iulia-utca 4. (1107)

KERTES házat vennék a város bármely részén. Timisoara II., Stefan cel Mare-utca 39, házmesternél. (1093)

TRAFIK forgalmas helyen, jutányos áron átadó. Cim a timisoarai kiadóban. (1121)

VARRÓNÓT (kézilányt) azonnali belépésre felveszek. Rococo, Timisoara I., Eugen de Savoya-utca 12. (1120)

MINDENEST, ki önállóan főz, felveszek. Timisoara III., Tudor Vladimirescu-sor 7, Grete. (1119)

ELADÓ 700 drb. nagy tetőcserép és 1400 drb. használt téglá. Fratelia, XIV. utca 39. (1118)

ELADÓ egy fekete öltöny a legfinomabb anyagból, majdnem új, egy csikos nadrág külön, egy szürke férfiöltöny finom, majdnem új, valamint egy régi hegedű. Timisoara IV., Gheorghe Sinesai-utca 15. (1075)

ELADÓ perzsaszőnyeg és ezüst evőeszköz. Timisoara IV., Fröbl-utca 59, ajtó 1. (1116)

LAKÁSCSERE. Háromszobás terraszos, teljesen új, Belváros központjában levő lakás, keresztény lakónak, két- vagy háromszobás lakás ellenében átadó. Ajánlatokat „Májusra” jelígre a timisoarai kiadóba kérek. (1115)

VARRÓNÓ ajánlkozok házakhoz. Timisoara IV., Capitan Damsescu 21. (1114)

ELADÓ kékszinű gyermekkosci. Timisoara III., Odobescu-utca 11, ajtó 2. (1113)

HASZNÁLT télikabát eladó. Timisoara II., Matasarilor-utca 1. (1112)

MINDENEST keresek azonnali alkalmazásra. Timisoara I., Diaconovici Loga-utca 10. (1109)

BÉRHAZAK, családi házak zónán kívül, legmagasabb áron értékesíthetők német ingatlanforgalmi iroda által. Schiller Ervin igazgató, Timisoara III., Radulescu-utca 6, telefon 14—75, csak délelőtt. (1108)

KÖSZÖNETNYILVANITÁS

Ezúton mondunk hálás köszönetet mindazon jóbarátainknak és jóismerőseinknek, akik drága halottunk temetésén résztvettek és fájalmunkat enyhíteni igyekeztek.

A gyászoló **VARSZEGI-család**

KÖZMETIKUSOK! Eladó yapoför, bőrápoló gépi felszerelés 100—250 W. vasaló, borbélyszék. Timisoara III., Wilhelm Mühle-utca 14, ajtó 2. (1106)

JÓL FŐZŐ, tisztességes mindenest szakácsnőt keresek azonnalra, vagy 15-re. Jól fizetek. Dr. Cosma, Timisoara III., General Mosoiu-utca 8. szám. (1100)

FÉRFIURUHÁ teljesen új, kisebb alakra eladó. Timisoara III., Carol-körút 57 szám, ajtó 3. (1104)

MINDENES leányt vagy asszonyt azonnalra vagy 15-re felvesz. Arendt cukrászda Timisoara IV., Berthelot-körút 6 szám. (1103)

SAANJENTHALI 11 hónapos, tenyésztésre alkalmas kecske-bakok eladó. Timisoara III., Martirul Ciordas-utca, Warnuss fakereskedés. (1102)

NEMET nyelvtanítás számtan (nyelvtan) helyesírás. Bevált módszer, gyors eredmény. Timisoara I., Regele Mihai-körút 6, II. emelet, ajtó 11. (1101)

Antalfy Dezső és fia, László fájdalomtól megtört szívvel tudatják, úgy a maguk, valamint a rokonok nevében, hogy a szeretett feleség és drága anya

Antalfy Dezsőné szül. Folez Sarolta

e hó 8-án hétfőn délután 3 órakor 57 éves korában, hosszas szenvedés után az Urban elhunyt.

Drága halottunk hült teteme e hó 11-én, csütörtökön, délután félhárom órakor nyer örök nyugalom helyén elhelyezést, Aradon, a Felsőtemető halottasházából a családi sírboltba.

Engesztelő gyászmise az elhunyt lelkiüdvéért e hó 15-én délelőtt 10 órakor lesz az aradi Minoriták templomában.

A gyászborult Antalfy, Folez, Lust, Jakab és Kiss-családok.

KÖSZÖNETNYILVANITÁS

Mindazoknak az ismerősöknek, barátoknak, kartársaknak, akik pótolhatatlan részvételükkel, virágokkal és vigasztaló szavaikkal nagy fájalmunkat enyhíteni igyekeztek, ezúton mondunk hálás köszönetet.

Arad, 1943 február hó 8-án **KOVACS ISTVÁN és családja**

CUKOR darálására alkalmas kis motort motor-hajtással keresek. Urdăreanu, Timisoara IV., Berthelot-körút 16. (1099)

ELADÓ két fotó-váz, egy férfiöltöny, szmoking magas termetre. Steiner, Timisoara IV., Gojdu-utca 9, II. emelet, ajtó 23. (1098)

ÉJJELEI ÖRT keresünk. Bervin, Timisoara II., Dacilor-utca 14. szám. (1097)

EGY SZÉP mahagoni ebédlő bór-székekkel, eladó. Timisoara I., Ungureanu-utca 15, II. emelet, ajtó 6. (1096)

BŐRKABÁT hosszú, rövid télikabát szőrmebéléssel, 43-as csizma, 185 voltos villanypárna és villanyvasaló eladó. Timisoara IV., Preyer-utca 16, ajtó 2. (1105)

A Zimandul-noui-Ujzimándi „FURNICA“

Fogyasztási szövetkezet

azonnali belépésre bolt- és koresmakezeli állásra pályázatot hirdet. Pályázók forduljanak közvetlenül a Szövetkezet igazgatóságához. Fizetés havi 300 lej készpénz, 5% forgalmi jutalék a vegyesárak 1% a monopóliárak után. Óvadék 100.000 lej készpénzben, vagy első helyen való ingatlan-bekebelezésére. Boltos köteles fizetni a betegségyógyító felét, a fizetés után az adót, a csomagolópapir felét és saját költségén beszerezni az engedélyek átírásához szükséges okmányokat.

VESZEK AZONNAL jó állapotban levő irodai asztalt, írógép-asztalt és irodai széket. Cim Reclama-nál, Arad, Eminescu 4. (753)

ELADÓ sötét öltöny, 42-es cipő, vaságy. Szivességből Arad, Marasesti 12, bicikliüzlet. (754)

KETMAZSÁS, fiatal, elsőrendű kövér disznó eladó. Arad, Oituz-utca 143. sz. (755)

Eladó kis eszterga, drótvágó, kézi fűrógép, stb. Arad, Dorobantilor-utca 9. (774)

JÓL FELSZERELT kéziszővőszék eladó. Arad, 29 Decembrie 7, ajtó 3. sz. (758)

ARAGÁZ-rezso, két lángú, eladó. Arad, Baritiu-utca 19, ajtó 10. (759)

ÖNÁLLÓAN dolgozó varrónőket alkalmaz Juno-szalonn, Arad, Regina Maria-körút, első emelet, ajtó 10. (760)

FŐZNITUDÓ mindenest azonnalra alkalmazok. Consilier Manea, Arad, Goldis-utca 1, II. emelet. Bohus-palota. (761)

BELYEGGYÜJTEMÉNYEK, bélyegtömögáru olcsón eladó. Arad, Alexandrescu 4, d. u. 3—5 közt. (757)

ZONGORÁT vagy pianinót bérbe keresek. Gladys, Arad, Consistorului-utca 24. szám. (762)

EGYSZOBÁS, konyhás lakást keresek központban. Cimeket „Kis lakás” jelígre Reclama-hoz, Arad, Eminescu 4. (763)

FELKÉREM azt a hölgyet, ki vasárnap, 31-én töltőtollat vett a piacon, juttassa el Arad, Reclama hirdetőbe, Eminescu 4. alá jutalomért. (764)

KÜLÖNBEJÁRATU üres szobát fürdőszoba-használattal azonnalra keresek. Cimeket „Egyedül” jelígre Reclama-hoz, Arad, Eminescu 4. (765)

ALKALMAZOK férfifehérmű- és gyermekruha-varrára kifogástalan munkásnőket. Arad, Regina Maria-körút 9. első emelet, ajtó 13. (766)

KÉSZRUHA-ÜZLETI (konfekciós) női munkára, önálló és kézi varrólányokat alkalmazunk. Cim: M. Catana, Arad, Regina Maria-körút 9, első emelet, ajtó 11. (767)

ÜZLETI berendezés, szekrények, állványok, íróasztalok, üveges vasfalak, bádoggal fedett csukott furgon, cserépkályha eladó. Arad, Dorobantilor-utca 83. szám. (768)

Irodánkat alkalmas üzlethelyiséget és kis raktárt keresek a központban. Cimeket Reclama-hoz, Arad, Eminescu 4. (769)

Választható kapualatti butorozott szoba, belvárosban, urházban kiadó. Bővebbet szivességből Hajdunénál, Arad, Doamna Balasa-utca 180. (770)

Üres szoba irodának, butorozott szoba házaspárnak azonnalra kiadó. Arad, Boross-ügyvédség, Bratianu-utca 21. (771)

Női 36-os cipőt megvételre keresek. Bővebbet Hunnia nőikalapüzlet, Arad, Metianu-utca. (778)

Borbélysegédet azonnalra alkalmazok. Nagy Lajos, Arad, Regele Ferdinand-körút 27. (773)

Műstoppolást vállalok. Pontos, kitűnő munka, jutányos ár. Arad, Eminescu-utca 30, Ortutay-palota, I. emelet, ajtó 6. (654)

Gyermekkosci-takaró, piké, eladó. Arad, Dr. Ioan Robu-utca 4, ajtó 5, délelőtt 10—2-ig. (775)

Jó állapotban lévő fekete csizma eladó. Arad, Episcopiei-utca 48 (volt Consistorului). (776)

Utcai butorozott szoba, nem külön bejárattal, ágynemű nélküli, idősebb urnak vagy nőnek kiadó. Arad, Mihaj Viteazul-tér 4. (777)

Vasalt nagy ládák eladók. Cim Reclama-nál, Arad, Eminescu 4. (772)

Veszek körülbelül 150—200 literes kifogástalan borus hordót. Arad, Duca-utca 16, vendéglő. (779)

Istállótrágya, melegágyhoz, érett trágya, szőlő- és talajjavításhoz, továbbá fűrészporsos hulladék fűtéshez, olcsón eladó. Arad, Vlaicu-ut 135. (780)

Ujszerű gyermeksportkosci és takaró eladó. Cim Reclama Hirdetőben, Arad, Eminescu 4. (781)

Magánházat vagy kisebb bérházat vennék 1.500.000 lej-ig. Cim Reclama-nál, Arad, Eminescu 4. (782)

Fianinót kölcsön vennék. Arad, Romul Veliciu 7, ajtó 7. (783)

Borbélysegédet állandó munkára alkalmaz Jäger fodrász, Arad, Regele Ferdinand-körút. (784)

Üzletberendezés eladó. Arad, Avram Iancu-tér 1. Dohánytözsde. (785)

Házak, 18 dek szőlők, 11 a mok eladó a, vete e, csu je, minden artozozatban.
HATSCHÉK ÜGYVÉDSÉG, Arad
Carol körút 17 (volt 46) Tele on 16-95

Rendes kifutót vagy nőt alkalmazok. Electron, Arad, Brauanu-utca 1. szám. (786)

Kiadó butorozott szoba keresztény házban, Arad, Tampa-utca 6. szám. (787)

Zephir-kályha eladó. Oxigéngyár, Arad, Telefon 15-05. (788)

Jó állapotban lévő használt férfiruhát megvételre keresek. Arad, Tudor Vladimirescu 12, ajtó 1. (789)

Házvezetőnőnek mennék egyedülálló férfi mellé. Cimeket Reclama-hoz, Arad, Eminescu 4. (790)

Mureselen-Zsigmondházan 1x2 szobás-konyhás téglaház 350.000 leiert sürgősen eladó. Péimai ingatlanforgalmi-iroda, Arad, Regele Ferdinand-körút 58. (819)

Alkalmazok 50 éven felüli háztartási alkalmazottat azonnal. Cim Reclama Hirdetőben, Arad, Eminescu 4. (792)

Kérem az illetőt, aki Mureselen-Zsigmondháza)n Lili nevű spicz-kutyámat elfogta, vigyázzon rá, mert beteg, nincs szokva kintlakáshoz, annyit tudasson csak „spicz-kutya” jelígre, jó helyen van-e. (793)

Bankkölcsönöket házakra és földekre előnyös feltételek mellett gyorsan lebonyolítok. Cim Reclama-nál, Arad, Eminescu 4. (794)

Veszek legfinomabb plédet, nagy árat fizetek. Grosz, Arad, Radulescu-tér 2. (795)

Patkányfogó kutyát örökre adnék állapotjavító családnak. Arad, Vladimirescu-utca 11. szám, emelet. (796)

Irodának alkalmas üres szobát, esetleg berendezett irodát vagy kisebb raktárhelyiséget, lehetőleg telefonnal, keresek. Cimeket Reclama-hoz, Arad, Eminescu 4. (797)

ELADÓ teljes kétjárattal paraszt-malom, teljesen üzemképes. Szabó Imre, Paulis-Pálos. (798)

FINOM, barna férfiruha, középtermetre eladó. Romul Veliciu-utca 1, ajtó 4. (800)

SCHÖBERL-ÁGY, Singer-varrógép eladó. Arad, Cosbuc-utca 8, ajtó 6. (801)

OLCSÓ fémháló és konyhabutor, ebédlőtálas, kis asztalok, székek, falitükör, állványok, nagy láda, nagy ajtó, papirkosár eladó. Arad, Gavra-utca 7. sz. (802)